



Professional Edition

Measuring short times is a vital function for the pilots in the "Swifts" Russian aerobatic display team who match dexterity with breathtaking speed. Aviator, their official sponsor, supports them in their nerves-of-steel exploits with the Professional Edition, a limited series of 300 that has earned its place in the cockpit of the Fulcrum jet fighter. These chronographs are only made available to the public after being put through their paces by professional pilots. An imposing construction and inimitable style will appeal to fans of ultimate mechanics, including those who keep their feet firmly on the ground.

Movement	Mechanical automatic, Valjoux 7750 calibre
Functions	Hours, minutes, seconds, day, date and chronograph
Case	Steel with black PVD treatment, 42 mm Anti-reflective and scratchproof sapphire crystal Back engraved with 4 "Swifts" MIG-29 fighter planes Water-resistant to 100 m (10 ATM/330 ft)
Dial	Black 12-hour counter at 6 o'clock, 30-minute counter at 12 o'clock, small seconds at 9 o'clock Day and date windows at 3 o'clock
Bracelet/Strap	Steel with black PVD treatment or black leather, delivered with a strap-change tool



Professional Edition

Alliant vitesse et manoeuvrabilité, les pilotes de l'équipe russe acrobatique, les « Swifts », ont fait de la mesure des temps courts une fonction vitale. Aviator, sponsor officiel, les épaulé dans cet exercice de haute voltige, avec l'édition limitée de 300 pièces, Professional, qui a même trouvé sa place sur les tableaux de bord des jets Fulcrum. Et c'est seulement une fois testés par les professionnels que les chronographes sont accessibles au grand public. La construction imposante et son style inimitable séduiront à coup sûr les esthètes de mécanique de pointe, même s'ils restent les pieds bien ancrés au sol.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre Valjoux 7750
Fonctions	Heure, minute, seconde, jour, date et chronographe
Boîtier	Acier traité PVD noir, 42 mm Glace saphir antirayure et traitée antireflet Fond gravé de 4 avions de chasse « Swifts » MIG-29 Étanche à 100 m (10 ATM/330 ft)
Cadran	Noir Compteurs 12 heures, 30 minutes et petite seconde à 6, 12 et 9h Guichets jour et date à 3h
Bracelet	Acier traité PVD noir ou cuir noir, fournis avec outil pour l'échange



Professional Edition

Geschwindigkeit und Wendigkeit sind bei den russischen Kunstfliegern, den „Swifts“ Alltagsanforderungen, und präzise Kurzzeitmessung ist daher vital. Aviator unterstützt sie als offizieller Sponsor in ihrer akrobatischen Tätigkeit mit der auf 300 Exemplare limitierten Serie Professional, die sogar ins Cockpit der MiG 29 „Fulcrum“-Maschinen integriert wurde. Erst nach dem Test durch die Experten kommt auch das breite Publikum in den Genuss dieser Chronographen. Die eindrucksvolle Konstruktion und der unvergleichliche Stil werden sicher all die begeistern, die Ästhetik und Spitzenmechanik möchten, auch wenn sie mit beiden Füßen auf der Erde bleiben.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber Valjoux 7750
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Wochentag, Datum, Chronograph
Gehäuse	Edelstahl mit PVD-Beschichtung schwarz, 42 mm Saphirglas kratzfest, entspiegelt Gehäuseboden mit Gravur von 4 Jagdfliegern „Swift“ MIG-29 Wasserdicht bis 100 m (10 ATM/330 ft)
Zifferblatt	Schwarz 12-Stunden- und 30-Minuten-Zähler sowie kleine Sekunde bei der 6, der 12 bzw. der 9 Wochentag und Datum in Fenstern bei der 3
Armband	Stahl mit PVD-Beschichtung schwarz oder Leder schwarz, Werkzeug zum Bandwechsel mitgeliefert



Professional Edition

Per i piloti della squadra russa acrobatica, chiamati "Swifts", che eseguono manovre spettacolari volando alla massima velocità, la misurazione dei tempi brevi è una funzione vitale. Aviator, sponsor ufficiale, li accompagna in questi esercizi acrobatici con l'edizione limitata a 300 esemplari del Professional, che ha addirittura trovato spazio sul quadro di comando dei jet Fulcrum. Solo dopo aver superato il test di questi professionisti, i cronografi diventano accessibili al grande pubblico. L'imponente architettura e lo stile inimitabile dell'orologio sapranno convincere immediatamente gli amanti dell'estetica e della meccanica all'avanguardia, anche quelli che preferiscono restare con i piedi ben saldi a terra.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro Valjoux 7750
Funzioni	Ora, minuti, secondi, giorno, data e cronografo
Cassa	Acciaio trattato PVD nero, 42 mm Vetro zaffiro antigraffio con trattamento antiriflesso Fondello con incisi 4 aerei da caccia "Swifts" MIG-29 Impermeabile fino a 100 m (10 atm/330 piedi)
Quadrante	Nero Contatori 12 ore, 30 minuti e piccoli secondi al 6, al 12 e al 9 Finestrelle del giorno e della data a ore 3
Cinturino/Bracciale	Bracciale in acciaio trattato PVD nero o cinturino in pelle nera, fornito unitamente all'attrezzo per la sostituzione



Professional Edition

Aliando velocidad y maniobrabilidad, los pilotos del equipo ruso de acrobacias, los « Swifts », han hecho de la medida de los tiempos cortos una función vital. Aviator, sponsor oficial, les respalda en este ejercicio de alto voltaje con una edición limitada de 300 piezas, Professional, que ha encontrado su lugar en los cuadros de mandos de los jets Fulcrum. Y, solamente una vez que son probados por profesionales, es cuando los cronógrafos son accesibles al gran público. La imponente construcción y su inimitable estilo seducirán con toda seguridad a los amantes de la mecánica de vanguardia, incluso si tienen los pies bien anclados al suelo.

Movimiento	Mecánico de cuerda automática, calibre Valjoux 7750
Funciones	Horas, minutos, segundos, fecha y cronógrafo
Caja	Acero con tratamiento PVD negro, 42 mm Cristal zafiro resistente a las ralladuras y tratamiento antirreflejos Fondo grabado con 4 aviones de caza « Swifts » MIG-29 Hermética hasta 100 m (10 ATM/330 ft)
Esfera	Negra Contadores 12 horas, 30 minutos y pequeño segundero a las 6, 12 y 9h Ventanillas día y fecha a las 3h
Pulsera	Acero con tratamiento PVD negro o piel negra, provista de herramientas para cambiarlas



Professional Edition

俄罗斯“雨燕 (Swifts)”

飞行表演队的飞行员们希望拥有一款将速度和易操作性相结合，并以短时间测量为关键功能的腕表。作为“雨燕”的官方赞助商，Aviator 推出限量发售300只、甚至可在“支点 (Fulcrum)” 喷气式歼击机的仪表盘上找到一席之地的专业版腕表，为从事高空特技飞行的他们提供支持。这款腕表经过专业飞行员的测试之后方才推向市场，其豪迈大气的构造与无法模仿的风格必将吸引酷爱高端机械装置审美的人士，即使他们仅在地面上活动也依然如此。

Movimiento	Valjoux 7750型自动上弦机械机芯
Funciones	时、分、秒、星期、日期显示和计时码表
Caja	黑色PVD镀层精钢表壳，直径42毫米 经防眩处理的耐刮痕蓝宝石表镜 底盖镌刻4架“雨燕”MIG-29歼击机 防水深度100米（10个大气压/330英尺）
Esfera	黑色 12小时计时盘、30分钟计时盘和小秒显示分别设于6时、12时和9时位置 3时位置设有星期和日期显示窗口
Pulsera	黑色PVD镀层精钢表链或黑色真皮表带，附赠更换工具